

# STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS - LARGE CALIBER NECK TURNING MANDREL, SS, 9.3MM (.364")

Sinclair stainless steel neck turning and expander mandrels for 17 through 50 caliber cartridges are turned from high grade stainless steel on precision turning centers. Turning mandrels are sized .002 inch under bullet diameter and expander mandrels are .001 inch under bullet diameter. The shape and surface of all mandrels is the result of years of experimenting by many expert handloaders. Our Carbide turning mandrels are precision ground from solid carbide stock, which yields even closer tolerances. All carbide mandrels are ground to .002 inch under bullet diameter. Adjustments on our NT-4000 turning tool will be more consistent with carbide mandrels due to the tighter tolerances of the mandrels. Large caliber (35 to 50 caliber) mandrels fit only the Large Caliber Expander Expander Body and NT-5000 Turning Tool.



## Attributes

- Name: LARGE CALIBER NECK TURNING MANDREL, SS, 9.3MM (.364")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749002090
- Mfr. No.: NTA36
- Caliber: 9.3mm
- Diameter (in): 0.364
- Delivery weight: 0.068kg
- Shipping height: 1mm
- Shipping width: 83mm
- Shipping length: 146mm

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Gebrauch von STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Sinclair Stainless Steel Large Caliber Turning Mandrels](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le Mandrin de Tournage en Acier Inoxydable Sinclair](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini di Tornitura e Espansione in Acciaio Inossidabile](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandryli do Obróbki Krawędzi Sinclair](#)
- [Suomi: STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM \(.364"\) STAINLESS NECK TURNING MANDREL TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM \(.364"\) STAINLESS NECK TURNING MANDREL](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání](#)

# Sicherheitshinweise für den Gebrauch von STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS von Sinclair International. Dieses Produkt wurde mit dem Ziel entwickelt, Ihnen eine sichere und präzise Bearbeitung von Nacken für KaliberPatronen zu ermöglichen. Um Ihre Sicherheit und die ordnungsgemäße Nutzung zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden oder Abnutzungserscheinungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zur Installation und Nutzung sorgfältig.
- Informieren Sie sich über Rückrufaktionen, die auf der EU Safety GatePlattform veröffentlicht werden.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Tragen Sie beim Arbeiten mit den Mandrels stets geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsumgebung gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe befinden, während Sie das Produkt verwenden.
- Halten Sie sich an die empfohlenen Toleranzen von .002 Zoll unter dem Geschossdurchmesser, um sicherzustellen, dass das Produkt korrekt funktioniert.
- Verwenden Sie die Mandrels nur mit dem NT4000Drehwerkzeug und dem NT5000Drehwerkzeug, um eine sichere Anwendung zu gewährleisten.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung:

- Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie alle benötigten Werkzeuge zur Hand haben.

### 2. Installation:

- Setzen Sie den Mandrel vorsichtig in das NT4000 oder NT5000 Drehwerkzeug ein.
- Achten Sie darauf, dass der Mandrel sicher und fest sitzt.

### 3. Nutzung:

- Stellen Sie das Drehwerkzeug auf die empfohlene Drehzahl ein.
- Beginnen Sie mit der Bearbeitung des Nackens gemäß den spezifischen Anweisungen für Ihr Kaliber.
- Überwachen Sie den Bearbeitungsprozess kontinuierlich und stoppen Sie die Maschine sofort bei Anzeichen von Problemen.

### 4. Nach der Nutzung:

- Reinigen Sie das Produkt gründlich, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile des Produkts in die Umwelt gelangen.
- Informieren Sie sich über Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu Ihrem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, alle relevanten Informationen bereitzustellen, um eine schnelle und effektive Unterstützung zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass diese Sicherheitsanweisungen regelmäßig überprüft und aktualisiert werden sollten, um sicherzustellen, dass sie den neuesten Sicherheitsstandards entsprechen. Ihre Sicherheit hat oberste Priorität.

# Safety Instruction Guide for Sinclair Stainless Steel Large Caliber Turning Mandrels

## Introduction

Thank you for choosing the Sinclair Stainless Steel Large Caliber Turning Mandrels. This guide provides important safety instructions and general information to ensure the safe and effective use of this product. Please read this guide thoroughly before using the mandrels.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose as specified in the product description.
- Always inspect the mandrels for any signs of damage or wear before each use.
- Keep the mandrels out of reach of children to prevent accidents.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when handling the mandrels.
- Follow all manufacturer instructions and safety guidelines to minimize risks.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.
- Regularly check for recall updates on the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

- Only use the turning mandrels with compatible tools (e.g., NT5000 Turning Tool).
- Ensure the mandrels are properly sized for the bullets you are using. The mandrels are sized .002 inch under bullet diameter.
- When adjusting the NT4000 turning tool, be mindful of the tighter tolerances provided by carbide mandrels to ensure consistent adjustments.
- Avoid using excessive force when using the mandrels to prevent breakage or injury.
- If you experience any unusual resistance or difficulty while using the mandrels, stop immediately and inspect for issues.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and safety equipment.
- Ensure a clean and organized workspace free of hazards.

### 2. Installation:

- Attach the mandrel securely to the compatible turning tool (NT5000 or NT4000).
- Ensure that the mandrel is properly aligned and tightened to prevent slippage during use.

### 3. Usage:

- Carefully insert the bullet into the mandrel.
- Follow the specific turning process as per your handloading requirements.
- Monitor the process closely and make adjustments as necessary.
- After use, carefully remove the mandrel from the tool and clean it to remove any debris or residue.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn mandrels in accordance with local regulations.
- Consider recycling options for stainless steel materials where applicable.
- Ensure that any disposal methods do not pose a risk to the environment or public safety.

## Contact Information for Further Support

For any inquiries or further support regarding the Sinclair Stainless Steel Large Caliber Turning Mandrels, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product packaging.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Bienvenido a la guía de instrucciones de seguridad para los Mandriles de Acero Inoxidable de Gran Calibre de Sinclair International. Esta guía está diseñada para ayudarte a utilizar el producto de manera segura y efectiva, cumpliendo con las normativas de seguridad de la Unión Europea. Asegúrate de leer y seguir todas las instrucciones para evitar riesgos y garantizar tu seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y ordenada antes de utilizar los mandriles.
- Usa siempre equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, para protegerte de posibles lesiones.
- Mantén los mandriles fuera del alcance de niños y mascotas.
- No utilices los mandriles para ningún propósito que no sea el indicado.
- Inspecciona los mandriles antes de cada uso para detectar signos de daño o desgaste.
- Si encuentras algún defecto, no utilices el mandril y contacta al fabricante para obtener asistencia.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso adecuado:** Utiliza los mandriles solo para el giro y expansión de cuellos de cartuchos de 17 a 50 calibres.
- **Tolerancias:** Asegúrate de que los mandriles de carburo estén rectificadas a .002 pulgadas por debajo del diámetro de la bala para un ajuste adecuado.
- **Compatibilidad:** Los mandriles de gran calibre (35 a 50 calibres) son compatibles únicamente con el Cuerpo de Expansión de Gran Calibre y la Herramienta de Giro NT5000.
- **Mantenimiento:** Limpia los mandriles después de cada uso para evitar la acumulación de residuos que puedan afectar su rendimiento.
- **Almacenamiento:** Guarda los mandriles en un lugar seco y seguro, lejos de la luz directa del sol y la humedad.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas necesarias antes de comenzar.
- Asegúrate de tener el mandril correcto para el calibre que vas a trabajar.

### 2. Instalación:

- Coloca el mandril en la herramienta de giro o expansión según las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el mandril esté bien fijado y no se mueva durante el uso.

### 3. Uso:

- Sigue las instrucciones de la herramienta de giro NT4000 o NT5000 para operar correctamente.
- Realiza movimientos suaves y controlados al utilizar el mandril para evitar daños.
- Si sientes resistencia o cualquier tipo de obstrucción, detente inmediatamente y verifica el mandril.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites los mandriles, deséchalos de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos de metal.
- No tires los mandriles en la basura común. Busca centros de reciclaje que acepten metal.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para más información o asistencia, consulta las instrucciones del fabricante incluidas en el paquete o visita su sitio web. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y cualquier otra información relevante al contactar.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Sigue estas instrucciones y directrices para garantizar un uso seguro y efectivo de los Mandriles de Acero Inoxidable de Sinclair International.

# Guide de Sécurité pour le Mandrin de Tournage en Acier Inoxydable Sinclair

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Mandrin de Tournage en Acier Inoxydable Sinclair International. Ce produit est conçu pour être utilisé avec des cartouches de 9.3 mm (.364"). Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité avant d'utiliser le produit pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous de respecter toutes les instructions fournies dans ce guide.
- Vérifiez que le produit est en bon état avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il présente des dommages visibles.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Ne modifiez pas le produit d'une manière qui pourrait compromettre sa sécurité.
- En cas de doute sur l'utilisation du produit, consultez un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Portez toujours des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du mandrin.
- Ne dépassez pas les tolérances spécifiées lors de l'utilisation du mandrin pour éviter d'endommager les cartouches.
- Utilisez le mandrin uniquement avec les outils et équipements compatibles, notamment le NT4000 pour le tournage et le NT5000 pour l'expansion.
- Ne laissez jamais le mandrin sans surveillance pendant son utilisation.
- Évitez de toucher les parties mobiles du mandrin pendant son fonctionnement.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Préparation :

- Assurez-vous que votre espace de travail est propre et bien éclairé.
- Rassemblez tous les outils nécessaires avant de commencer.

### 2. Installation :

- Fixez le mandrin de tournage sur votre machine de tournage selon les instructions du fabricant.
- Assurez-vous que le mandrin est solidement fixé et qu'il ne présente aucun jeu.

### 3. Utilisation :

- Insérez la cartouche dans le mandrin en vous assurant qu'elle est bien positionnée.
- Réglez la machine selon les spécifications de tournage pour le calibre de 9.3 mm (.364").
- Activez la machine et commencez le processus de tournage ou d'expansion.
- Surveillez le processus et arrêtez immédiatement la machine en cas de problème.

### 4. Nettoyage :

- Après utilisation, nettoyez le mandrin avec un chiffon doux pour enlever les résidus.
- Rangez le mandrin dans un endroit sec et sécurisé.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.
- Consultez les directives locales pour le recyclage des matériaux en acier inoxydable.
- Si le produit est endommagé ou hors d'usage, apportez-le à un centre de recyclage approprié.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, veuillez contacter le point de contact approprié dans votre pays de l'UE.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, vous pouvez garantir une utilisation sûre et efficace de votre Mandrin de Tournage en Acier Inoxydable Sinclair International. Pour toute autre information ou mise à jour, consultez régulièrement les plateformes de sécurité de l'UE.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Mandrini di Tornitura e Espansione in Acciaio Inossidabile

## Introduzione

Grazie per aver scelto i Mandrini di Tornitura e Espansione in Acciaio Inossidabile Sinclair. Questa guida fornisce informazioni importanti per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto. È fondamentale seguire queste istruzioni per prevenire incidenti e garantire la massima sicurezza durante l'uso.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti, come indicato nelle specifiche del prodotto.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni. Se noti anomalie, interrompi l'uso immediatamente.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizza sempre dispositivi di protezione personale (DPI) appropriati, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di umidità o in ambienti pericolosi.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Verifica che il mandrino sia correttamente installato e fissato prima di ogni utilizzo.
- Non sovraccaricare il mandrino durante la lavorazione. Segui sempre le specifiche di dimensionamento.
- Evita di toccare le superfici calde o in movimento durante l'uso.
- Assicurati che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli.
- Non tentare di modificare o riparare il mandrino senza l'assistenza di un professionista qualificato.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione del Mandrino

- Assicurati che il tornio sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.
- Fissa il mandrino al tornio seguendo le istruzioni del produttore.
- Controlla che il mandrino sia allineato correttamente e che non ci siano giochi o movimenti anomali.

### 2. Uso del Mandrino

- Accendi il tornio solo dopo aver verificato che il mandrino sia installato correttamente.
- Regola la velocità del tornio in base alle specifiche di lavorazione.
- Monitora attentamente il processo di tornitura per eventuali segni di problemi.
- Dopo aver completato il lavoro, spegni il tornio e rimuovi il mandrino con cautela.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata. Segui le normative locali per il riciclaggio dei materiali metallici.
- Se il prodotto è danneggiato o non utilizzabile, portalo in un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande relative alla sicurezza o per segnalare prodotti difettosi, contatta il punto di contatto locale per la sicurezza dei consumatori. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello e altre informazioni pertinenti riguardanti il prodotto.

## Conclusione

Seguendo queste linee guida di sicurezza, puoi utilizzare i Mandrini di Tornitura e Espansione in Acciaio Inossidabile Sinclair in modo sicuro ed efficace. La tua sicurezza è la nostra priorità, e ci impegniamo a fornire prodotti di alta qualità e sicuri.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Mandryli do Obróbki Krawędzi Sinclair

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Mandryli do Obróbki Krawędzi Sinclair. Nasze mandryle wykonane ze stali nierdzewnej są zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie użytkowników oraz wydajności w obróbce amunicji. Proszę zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj mandryli zgodnie z ich przeznaczeniem, aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z niewłaściwym użytkowaniem.
- Przechowuj mandryle w suchym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj mandryle pod kątem uszkodzeń. Uszkodzone mandryle należy natychmiast wycofać z użycia.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak rękawice i okulary ochronne, podczas pracy z mandrylami.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że mandryle są odpowiednio dopasowane do średnicy pocisku przed użyciem.
- Nie stosuj nadmiernej siły podczas instalacji mandryli, aby uniknąć ich uszkodzenia lub zranienia.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym i wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie używaj mandryli, jeśli są one zanieczyszczone lub uszkodzone.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie do użycia:

- Sprawdź, czy mandryl jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
- Upewnij się, że masz odpowiednie narzędzia do montażu mandryli.

### 2. Instalacja mandryli:

- Włóż mandryl do narzędzia obróbczego NT4000 lub NT5000.
- Upewnij się, że mandryl jest dobrze zamocowany i nie ma luzów.
- Sprawdź, czy mandryl jest odpowiednio dopasowany do średnicy pocisku.

### 3. Użytkowanie:

- Podczas obróbki zachowaj ostrożność i kontroluj siłę nacisku.
- Regularnie sprawdzaj, czy mandryl nie uległ uszkodzeniu podczas obróbki.

## Instrukcje Utylizacji

- Mandryle, które nie nadają się już do użycia, powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj mandryli do zwykłych odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się recyklingiem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.

## Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania mandryli, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Unii Europejskiej.

## Zakończenie

Zastosowanie się do powyższych instrukcji pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z Mandryli do Obróbki Krawędzi Sinclair. Dziękujemy za zaufanie i życzymy udanej pracy!

# STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM (.364") STAINLESS NECK TURNING MANDREL TURVALLISUUSOHJEET

## Johdanto

Tervetuloa STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM (.364") STAINLESS NECK TURNING MANDREL tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä varmistaaksesi turvallisen käytön.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden tai puutteiden varalta.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Tuote ei ole lelu, ja sen käyttö vaatii aikuisen valvontaa.
- Käytä tuotetta ainoastaan suositellussa ympäristössä ja olosuhteissa.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tuotetta.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja järjestetty, jotta vältät kompastumiset tai muut vahingot.
- Vältä liiallista voimaa tai painetta tuotteen käytössä, sillä se voi johtaa vaurioihin tai onnettomuuksiin.
- Noudata tarkasti valmistajan ohjeita tuotteen käytössä ja huollossa.
- Älä käytä tuotetta, jos et ole varma sen toiminnasta tai käytöstä. Ota yhteyttä asiantuntevaan henkilöön.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä ennen asennusta.
- Asenna mandreeli huolellisesti kääntötyökaluun tai laajennusrunkoon valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että mandreeli on kunnolla kiinnitetty ennen käyttöä.

### 2. Käyttö:

- Käynnistä kääntötyökalu tai laajennusrunko valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Seuraa tarkasti työskentelyprosessia ja varmista, että kaikki toiminnot suoritetaan turvallisesti.
- Pidä kädet ja muut kehon osat pois työskentelyalueelta tuotteen käytön aikana.
- Käytä tuotetta vain suositelluissa kaliipereissa (9.3mm) ja varmista, että se on yhteensopiva NT4000 kääntötyökalun tai NT5000 kääntötyökalun kanssa.

## Hävittämishohjeet

- Tuote tulee hävittää paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta sekajätteen mukana, vaan käytä kierrätysmahdollisuuksia, mikäli mahdollista.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos et ole varma oikeasta hävittämistavasta.

## Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea tuotteen käyttöön liittyen, ota yhteyttä valmistajaan tai paikallisiin asiantuntijoihin. Muista tarkistaa EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot ja turvallisuustiedotteet.

Kiitos, että valitsit STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM (.364") STAINLESS NECK TURNING MANDREL tuotteen. Noudata ohjeita turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi.



# Säkerhetsinstruktioner för STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 9.3MM (.364") STAINLESS NECK TURNING MANDREL

## Introduktion

Tack för att du valt STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDRELS från Sinclair International. Denna produkt är designad för att ge hög precision och säkerhet under användning. Vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant innan du använder produkten för att säkerställa säker och korrekt användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd produkten endast enligt tillverkarens anvisningar.
- Inspektera produkten innan användning för att säkerställa att den är i gott skick och fri från skador.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten till tillverkaren omedelbart.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd alltid skyddsglasögon och lämplig skyddsutrustning när du arbetar med mandlar.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från hinder som kan orsaka olyckor.
- Använd endast mandlar som är avsedda för det specifika kaliberområde du arbetar med.
- Följ noggrant instruktionerna för installation och användning för att undvika skador på produkten och dig själv.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller under påverkan av alkohol eller droger.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av mandrel:

- Kontrollera att mandrel är fri från skräp och skador.
- Sätt in mandrel i det avsedda verktyget, se till att det är ordentligt på plats.
- Justera mandrel enligt tillverkarens specifikationer för att säkerställa korrekt användning.

### 2. Användning av mandrel:

- Använd mandrel endast för kaliber 9.3mm (.364") och följ noggrant de angivna toleranserna.
- Utför alltid tester på en säker plats innan du använder mandrel för att bearbeta riktiga patroner.
- Var uppmärksam på eventuella ovanliga ljud eller vibrationer under användning och stoppa omedelbart om något verkar fel.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera produkten i enlighet med lokala avfallsföreskrifter.
- Undvik att slänga produkten i vanliga hushållsavfall.
- Kontakta din lokala avfallshantering för information om korrekt återvinning av metallprodukter.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller support, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Dessa säkerhetsinstruktioner är utformade för att säkerställa att du får en säker och effektiv användning av din STAINLESS STEEL LARGE CALIBER TURNING MANDREL. Tack för att du följer dessa riktlinjer och bidrar till en säker användning av produkten.

# Návod k bezpečnému používání

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili nerezové mandrelly pro otáčení a expanze od společnosti Sinclair International. Tento návod vám poskytne důležité informace o bezpečném používání produktu a pomůže vám vyhnout se potenciálním rizikům.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte výrobek na případné poškození před každým použitím.
- Používejte produkt pouze k určenému účelu.
- V případě poškození nebo neobvyklého chování produktu přestaňte ihned používat a kontaktujte odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s mandrelly používejte ochranné brýle a rukavice, abyste se vyhnuli zranění.
- Zajistěte, aby byl pracovní prostor dobře osvětlený a uspořádaný.
- Nikdy se nepokoušejte upravit nebo opravovat mandrelly sami, pokud nejste kvalifikovaní.
- Dbejte na správné uchopení a ovládání nástroje, abyste předešli úrazům.
- Ujistěte se, že mandrelly jsou správně nainstalovány na otáčecím nástroji NT4000 nebo NT5000.

## Pokyny pro instalaci a používání

1. **Příprava:** Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
2. **Instalace:**
  - Vyjměte mandrel z obalu.
  - Zkontrolujte mandrel na poškození.
  - Nainstalujte mandrel do otáčecího nástroje NT4000 nebo NT5000 podle pokynů výrobce.
3. **Použití:**
  - Nastavte rychlost otáčení podle doporučení výrobce.
  - Sledujte proces otáčení a expanze, abyste zajistili správné fungování.
  - Po dokončení použití vypněte stroj a odpojte mandrel.

## Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívané nebo poškozené mandrelly likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Zvažte recyklaci materiálů, pokud je to možné.

## Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na svého prodejce nebo výrobce. Vždy se ujistěte, že máte dostupné informace o produktu při kontaktování podpory.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a správné používání našich produktů.